

# BRUGSANVISNING

(Original)

Senest redigeret: 10/04/24



V. BRØNDUM A/S

A0800240



## RONDA® 1800H Twin

Med Longopac eller opsamlingsbeholder  
Handy industristøvsuger til fint og sundhedsfarligt støv

**VIGTIGT!**

Må kun anvendes til tørt støv.

Læs brugsanvisningen, inden maskinen tages i brug.



# BRUGSANVISNING

## Indholdsfortegnelse

Overordnet beskrivelse .....	5
Sikkerhed .....	6
Rest Risiko .....	7
Retningslinjer i forbindelse med bortskaffelse af maskinen .....	8
Tekniske data .....	9
Standardtilbehør .....	10
Anvendelsesområde .....	11
Maskinopbygning og beskrivelse .....	11
Motortop med sugemotor og HEPA-filter .....	11
Motortop med alarm og chokventil .....	12
Filtrering med kanalfilter .....	12
Opsamlingsbeholder og opsamlingspose .....	12
Montering af slangen .....	13
Virkemåde .....	14
Ibrugtagning og montering .....	15
Igangsætning og opsugning af tørt støv .....	16
Rensning af kanalfilteret under drift .....	17
Tømning .....	18
Genbestilling af opsamlingspose .....	18
Sundhedsskadeligt støv og asbest .....	19
Rengøring og vedligehold .....	19
Vedligehold af motortop .....	20
Kontrol / vedligehold af maskinen .....	20
Udskiftning af filtre .....	20
Kontrol og udskiftning af kanalfilter .....	21
Udskiftning af HEPA-filter .....	22
Bortskaffelse af brugte filtre .....	23
Fejlfinding .....	24
Overensstemmelseserklæring .....	25
Service og reparation .....	26

# BRUGSANVISNING

## BRUGSANVISNING

# RONDA® 1800H TWIN

## Med Longopac (LP) eller opsamlingsbeholder (CT)

### Industristøvsuger til fint og sundhedsfarligt støv.

#### Overordnet beskrivelse

Tillykke med Deres nye RONDA® 1800H TWIN LP / CT industristøvsuger fra V. BRØNDUM A/S.



Før De tager støvsugeren i brug, skal De læse brugsanvisningen igennem.

Brugsanvisningen skal opbevares let tilgængeligt for alle brugere.

RONDA® 1800H TWIN er en industristøvsuger, som er udviklet til opsugning af meget fint og sundhedsfarligt støv. RONDA® 1800H TWIN opfylder de krav, der i dag stilles til støvsugere inden for industrien og byggebranchen. Velegnet til opsugning af fint eller sundhedsfarligt støv som for eksempel cement- eller slibestøv. Maskinen er ideel sammen med brug af håndværktøj.



- Selvrensende teflonbelagt kanalfilter (IFA støvklasse "M")
- Manuel filterrens under drift med chockventil ("back flush")
- HEPA-filter (BIA/IFA støvklasse "H")
- Beskyttelsesklasse IPX4 (IEC 60 529)
- Honorerer kravene i EN 60 335-2-69 Tillæg AA, til opsugning af sundhedsfarligt støv i støvklasse "H"
- Bipperalarm ved for lav luftgennemstrømning
- Softstart af motor.

# BRUGSANVISNING

## Sikkerhed

Brugsanvisningen skal sikre, at støvsugeren bliver betjent på en sikkerhedsmæssigt forsvarlig måde, og at brugeren på ingen måde er usikker på brugen.

Brugsanvisningen skal opbevares ved støvsugeren.

Opstår der usikkerhed om brugen eller det opsugede materiale, bør arbejdet indstilles, indtil alle spørgsmål er afklaret.

Billeder og tegninger er til illustrativ brug og gør forståelsen af brugsanvisningen lettere. De viste billeder kan derfor afvige fra det faktiske produkt.

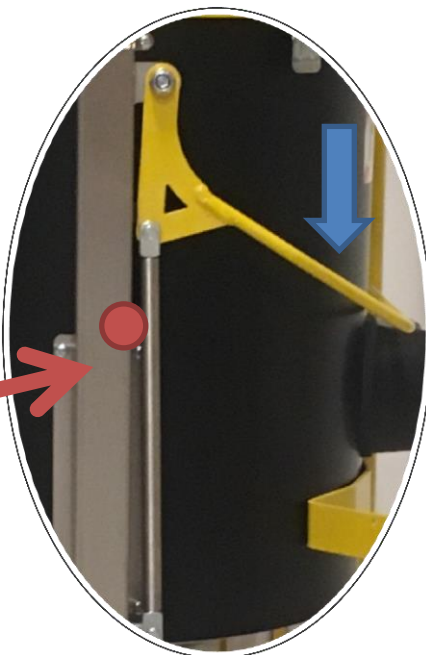
- **VIGTIGT! Støvsugeren må ikke startes med afdækningerne afmonterede.**
- **Anvendes maskinen til afsugning fra værktøj, skal man ALTID slukke værktøjet, før maskinen slukkes.**
- **VIGTIGT! Motortoppen må ikke tildækkes, når maskinen er i brug.**

Læs også sikkerhedsanvisningen, som blev leveret med maskinen sammen med denne brugsanvisning.

Er der tvivl om maskinens brug, sikkerhed eller opbygning, kontakt da forhandleren eller V. BRØNDUM A/S.

## BRUGSANVISNING

### Rest Risiko:



### OBS:

Der kan ved hævnning af spanden til driftsposition opstå risiko for klemning af fingre.

Der er tale om manuelt betjent håndtag der påvirkes af menneskelig kraft alene.

Designmæssigt er der søgt de bedste løsninger, der minimerer og fjerner disse risici.

Dog har de viste punkter ikke været mulige at fjerne i design, uden at miste funktionalitet af maskinen.



# BRUGSANVISNING

## Retningslinier i forbindelse med bortskaffelse af maskinen



I henhold til EU-Direktiv 2002/96/EC (WEEE-Direktivet) skal elektrisk og elektronisk affald indsamles. Når maskinen skal bortskaffes, skal reglerne i slutbrugerens kommune derfor følges. V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordning "el-retur" og lever dermed op til sit producent- og leverandøransvar.

Vær i den forbindelse opmærksom på følgende:

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.



# BRUGSANVISNING

## Tekniske data

RONDA® 1800H TWIN tilsluttes **230 V** netspænding.

Kontroller at strømkildens spænding og sikring stemmer overens med det angivne på maskinens typeskilt og de tekniske data i denne brugsanvisning.

Nedenstående oversigt viser de tekniske data for RONDA® 1800H TWIN LP / CT.

	EU	CH	DK	
Spænding	230	230	230	Volt
Sugemotor Pmax/Pnom / motor	1350/1200	1350/1200	1350/1200	Watt
Pmax/Pnom 2 motorer	2700/2400	2700/2400	2700/2400	Watt
Vakuum	2700	2700	2700	mmH <sub>2</sub> O
	26,5	26,5	26,5	kPa
Luftmængde, max.	64,2	64,2	64,2	l/Sek
	231	231	231	m <sup>3</sup> /h
Luftmængde max, målt *	66 / 240	66 / 240	66 / 240	l/Sek / m <sup>3</sup> /h
Filterareal, kanalfilter	1.4	1.4	1.4	m <sup>2</sup>
Filterareal, HEPA	1.1	1.1	1.1	m <sup>2</sup>
Opsamlingskapacitet (pose/beholder)	-	-	-	l
Højde	1300	1300	1300	mm
Længde	550	550	550	mm
Bredde	550	550	550	mm
Vægt uden tilbehør (LP/CT)	34/36	34/36	34/36	kg
Beholderstuds	Ø 50	Ø 50	Ø 50	mm
Kabellængde	8	8	8	m
<b>Støjniveau:</b>				
Maskinens lydtryk (usikkerhed K <sub>pA</sub> =3dB) (Målt som maskinens støjniveau)	73	73	73	dB(A)
Lydeffektniveau: (usikkerhed K <sub>pA</sub> =3dB) L <sub>WA</sub> (Målt med slange, rør og gulvmundstykke)	<85	<85	<85	dB
Vibration	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	m/s <sup>2</sup>

\* Data målt på maskinen med 4 meter standard-slange

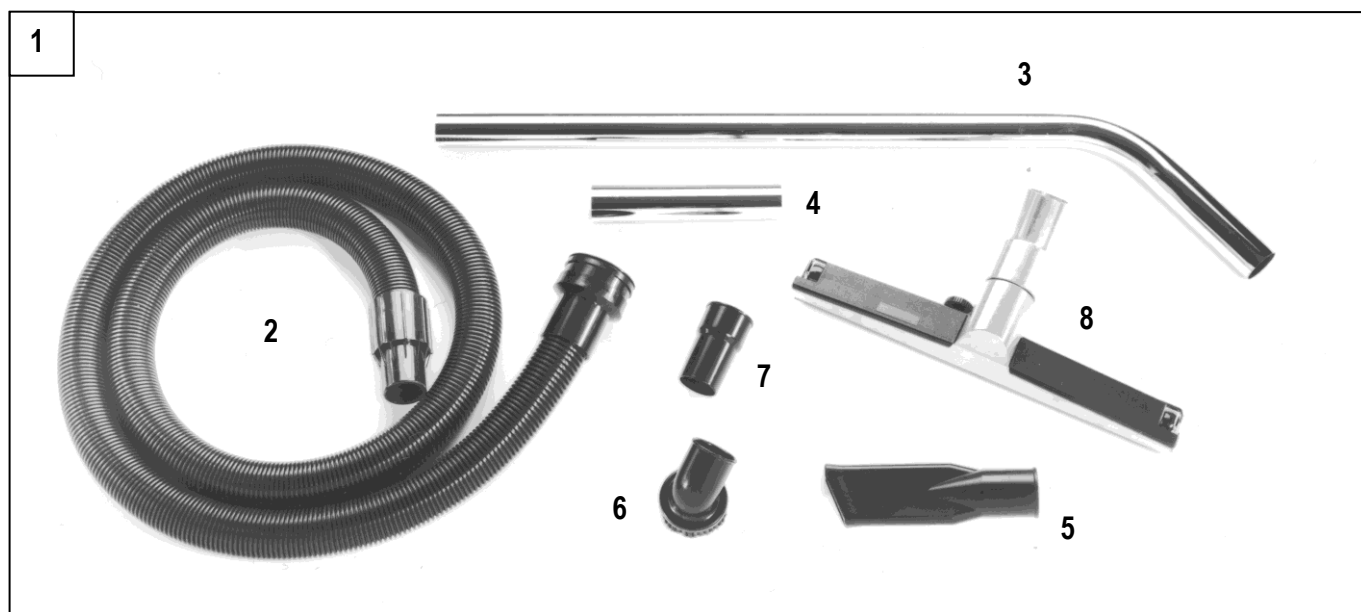


Ved afsugning fra værktøj (dust extractor) er det nødvendigt at sikre en tilstrækkelig luftudskiftningsgrad (L) i rummet. Vær opmærksom på gældende regler for recirkulation af afsuget luft. Nationale regler skal følges.

# BRUGSANVISNING

## Standardtilbehør

RONDA® 1800H TWIN leveres med komplet tilbehørssæt omfattende rør, slange og alle nødvendige mundstykker.



Tilbehør kan genbestilles på nedenstående varenumre:

1. 50 mm håndværkersæt.....	80.33.5027
2. Plastslange antistatisk, 5 m.....	84.54.5022
3. Rør med bøjning. ....	80.52.5000
4. Metalrør 0,25 m.....	80.52.5020
5. Fugemundstykke.....	80.34.5000
6. Rund børste. ....	80.34.5001
7. Plastadapter .....	80.34.5002
8. Børstemundstykke B-500.....	84.38.5010

# BRUGSANVISNING

## Anvendelsesområde

RONDA® 1800H TWIN er en støvsuger i overensstemmelse med DS/EN 60335-2-2 og CEI/IEC 60335-2-69 Tillæg AA klasse H og må kun anvendes i overensstemmelse hermed.

RONDA® 1800H TWIN må anvendes til opsugning af sundhedsfarligt støv i henhold til CEI/IEC 60335-2-69 Tillæg AA støvklasse H.

RONDA® 1800H TWIN må **ikke** anvendes til opsugning af væsker eller fugtigt støv.

RONDA® 1800H TWIN må **ikke** anvendes til opsugning af brandfarlige, eksplosive, giftige eller ekstremt sundhedsfarlige støv-, væske- eller luftarter.

RONDA® 1800H TWIN må kun anvendes under tørre forhold og må ikke anvendes eller opbevares under fugtige eller våde forhold ude eller inde.

En støvsugers evne til at suge vakuum afhænger af luften. Teoretisk vil sugeevnen falde ved brug i højder. Støvsugerens sugeevne vil være konstant fra 0 – ca. 800 meter over havet. Fra 800 – 2000 meter falder sugeevnen teoretisk til ca. 75 %. Det anbefales ikke at anvende støvsugereren over 2000 meter over havet, da køling og sugeevne vil være væsentligt nedsat.

## Maskinopbygning og beskrivelse

RONDA® 1800H TWIN er konstrueret som en handy og kompakt industristøvsuger til opsugning af fint og sundhedsfarligt støv.

### Motortop med sugemotorer og HEPA-filter



Motortoppen er forsynet med to by-pass sugemotorer, afbrydere til sugemotorerne samt kontakt til slangevalg (hvh. Ø38mm og Ø50mm).

De kraftige sugemotorer i RONDA® 1800H TWIN er udstyret med kontraventiler til drift på en (1) motor.



Motortoppen er monteret med et HEPA-filter i støvklasse "H".

Filteret tilbageholder de fine og mindste støvpartikler, som ikke tilbageholdes af kanalfilteret. Filteret tilbageholder partikler større end 0,3 µm (0,0003 mm). Selve filteroverfladen er på ca. 1,1 m<sup>2</sup>.

# BRUGSANVISNING

## Motortop med alarm og chokventil

Motortoppen er forsynet med en chokventil ("back-flush") og bipper til alarmering ved for lav luftgennemstrømning (<20 m/s).

## Filtrering med kanalfilter

Det store kanalfilter i RONDA® 1800H TWIN er monteret i filterringen.

Filteroverfladen er på 1,4 m<sup>2</sup> og er belagt med et slip-lag. Belægningen afviser støvet, som dermed ikke så let sætter sig fast i filtermaterialet.

Kanalfilteret har en selvrensende effekt under drift.

Filteret består af et stort antal hylstre (kanaler), som er monteret på fjedre. Under drift vibrerer hylstrene lidt, og en del af det støv, som kan suge sig fast på filteroverfladen, falder ned i opsamlingsbeholderen.



## Opsamlingsbeholder og opsamlingspose

RONDA® 1800H TWIN kan leveres med to forskellige opsamlingsystemer: Longopac (LP) eller opsamlingsbeholder (CT).

CT modellen er udstyret med en opsamlingsbeholder, som er monteret under maskinen. Maskinen tømmes ved at sænke beholderen og køre den ud under maskinen.

I opsamlingsbeholderen kan der monteres en plasticpose med støttespand, hvor det opsugede materiale samles og derved letter tømning og bortskaffelse af det opsugede materiale.

Anvend altid en pose ved opsugning af sundhedsskadeligt materiale.

LP modellen er udstyret med "endeløs" plastikpose (Longopac). Denne er monteret under maskinen i en dispenser og indeholder 20 meter pose, der stripses i enderne med dobbelt strips for at sikre lukningen.

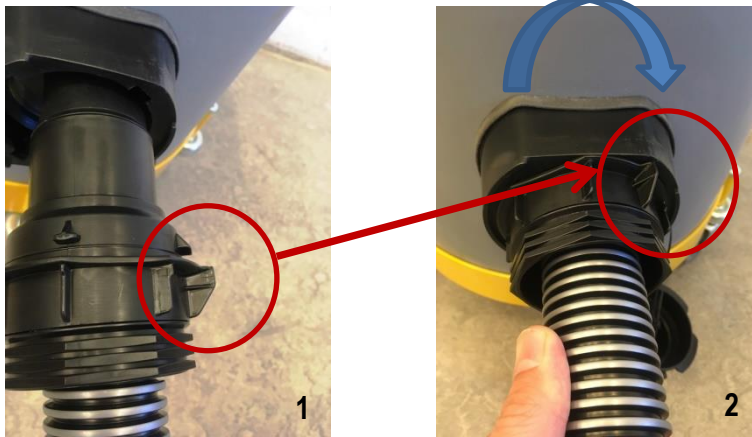
I forbindelse med opsugning af sundhedsskadeligt støv skal regler for bortskaffelse og deponi følges. (Bortskaffelse i lukket beholder, plastik pose eller speciel container).

Kravene til indpakning og levering på modtagestationer kan variere – kontakt altid kommune og modtagestation for nærmere afklaring.

# BRUGSANVISNING

## Montering af slangen

Indsæt slangekoblingen i maskinen og drej mod højre for at fastlåse. Når koblingen indsættes, skal den lille viser på koblingen (se billede 1) pege skråt til højre (se billede 2).



Beholderen er forsynet med en prop, som anvendes når maskinen ikke er i brug samt under transport.

# BRUGSANVISNING

## Virkemåde

By-pass motor:

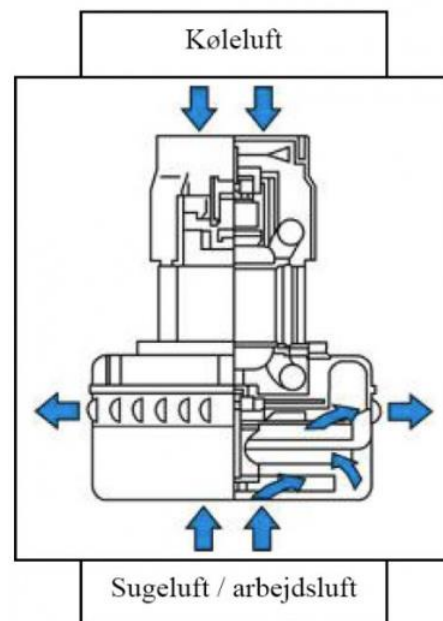
En by-pass motor har sin egen kølevinge. Den suger køleluft uafhængigt af arbejdsluften. De sugende luftstrømme blæses ud via motortoppen. På denne måde køles motoren, også selv om arbejdsluftstrømmen er blokeret.

Når maskinens sugemotor er tændt, trækkes luften gennem maskinen og indsamler støvpartiklerne i nærheden af det monterede sugemundstykke.

Støvpartiklerne suges via slangen ind i opsamlingsbeholderen, hvor hovedparten af partiklerne tilbageholdes i opsamlingsposen og/eller kanalfilteret.

Luftstrømmen og de resterende partikler, der ikke falder til bunds i opsamlingsbeholderen eller tilbageholdes i opsamlingsposen eller kanalfilteret, fortsætter op til HEPA-filteret.

Fra HEPA filteret fortsætter den rensede luftstrøm gennem sugepumpens nederste turbinehus og ledes ud af støvsugeren.



**VIGTIGT!** Da motoren trækker køleluft gennem toppen, må denne aldrig tildækkes.



**VIGTIGT!** Sugesignen køles af arbejdsluften. Anvend derfor aldrig støvsugeren med afmonterede filtre eller med konstant maksimal vakuum – overhold alarmen!

**VIGTIGT!** Opsug aldrig varme eller glødende materialer.

**VIGTIGT!** Afsug aldrig fra processer, der danner gnister.

# BRUGSANVISNING

## Ibrugtagning og montering

- Kontroller, at kassen er intakt og ikke bærer præg af skader fra håndtering og transport.
- Pak RONDA® 1800H TWIN ud og kontroller, at alle delene, som du har bestilt, er med.
- Rørets dele samles, og børstemundstykket eller andet tilbehør monteres på røret.
- Fastgør sugeslangens gummikobling til røret, og før sugeslangens anden studs ind i beholderkoblingen på RONDA® 1800H TWIN.
- Kontroller at opsamlingsbeholderen er tom, og at kanalfilteret sidder korrekt. Kontroller, at maskinens filtre er hele og ubeskadigede (se afsnittet om udskiftning af filtre).
- Ved opsugning af sundhedsfarligt støv skal opsamlingspose anvendes.
- Inden stikket tilsluttes en strømkilde, skal det kontrolleres, at stik og ledning ikke er beskadigede. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal delene udskiftes af en fagmand. Der må kun monteres original ledning.
- Tilslut maskinen 230 V netspænding med pålideligt virkende jordforbindelse.
- Husk at overføre label til H-mærket, hvis brugerlandet har andet sprog end tysk.
- RONDA® 1800H TWIN er nu klar til at udføre den ønskede opgave. Opsugning er nærmere beskrevet i det følgende afsnit.





# BRUGSANVISNING

## Igangsætning og opsugning af tørt støv

Når maskinen er korrekt samlet og tilsluttet, kan den startes og stoppes på motortoppens grønne hoved-kontakt (POWER).

Maskinen startes med en motor (1xMotor) eller to motorer (2xMotor).

Maskinen er udstyret med en alarm, som indikerer, når der er for lav luftgennemstrømning til opsugning.

Alarmen skal passe med den slangediameter der anvendes.

Slangediameteren skal derfor vælges på slangevalgs-kontakten. (O = Ø38 / I = Ø50)

Denne alarm skal kontrolleres inden brug.



Afblænd indsugningen for enden af slangen, til alarmen begynder at bippe. Fjern afblændingen og bipperen stopper.

Børstemundstykket er velegnet til opsugning af støv og materialer fra større plane flader. Mundstykket er forsynet med børster og hjul, der sikrer, at mundstykket føres optimalt over den plane flade.

Med tiden vil børsterne blive slidt, hvorved mundstykket ikke længere opsuger optimalt. Juster hjulhøjden på mundstykkets drejhåndtag, således at børsterne netop berører gulvet. Om nødvendigt kan børstelisterne udskiftes.





# BRUGSANVISNING

## Rensning af kanalfilteret under drift (efter behov eller ved alarm (bipper))

Afblænd indsugningen / slangen, således at der suges fuldt vakuum i maskinen.

1.  
Afblænd indsugningen.  
Afspær slangen.

Tag fat i chokventilens klap.

2.  
Mens maskinen er afblændet og kører, trækkes i chokventilklappen med et ensartet træk (ryk ikke i ventilen).

3.  
Når kraften bliver større end påvirkningen fra vakuum, lukker ventilen automatisk op med et "Phuf".  
Ventilen slippes.



Gentag trin 1-3 ca. 2-3 gange ved en rensning.

Trykforskellen / chokeffekten renser filteroverfladen, idet der suges luft gennem ventilen for at udligne undertrykket i opsamlingsbeholderen og i slangen, og støder eventuelle aflejringer af kanalfilteret.

Trykudligningsventilen lukkes. Med denne metode bliver kanalfilteret effektivt rensat.

Det tilrådes altid at lade maskinen stå i ro et par minutter før eventuel tømning, hvis der ikke anvendes opsamlingspose. Støvet vil falde til bunds i beholderen, og risikoen for at hvirvle støv ud i omgivelserne under tømningen mindskes.

**BEMÆRK:** Det frarådes at "slå" på indsugningen, da dette vil hvirvle støvet i beholderen op og føre til blokering af kanalfilteret. Brug derfor altid chokventilen til rensning af kanalfilteret under drift.

# BRUGSANVISNING

## Tømning

RONDA® 1800H TWIN kan opsamle materialet i en beholder (model CT) eller en Longopac (model LP).

Det anbefales at rense kanalfilteret med chokventilen inden tømning.

Container opsamling:

Opsamling kan ske direkte i beholderen. Hvis der opsamles sundhedsskadeligt støv SKAL der anvendes en poseindsats til opsamling i plasticpose.

Longopac:

Ved brug bliver Longopac'en suget an mod gitter eller klapventil (afhængigt af model), og det opsamlede materiale vil udfælde i posen ved rensning af kanalfilteret vha. chockventilen, eller ved stop af maskinen.

Ved tømning renses filteret, og derefter slukkes maskinen. Lad det resterende støv falde til ro i posen.

- Sæt to kabelbindere/strips med ca. 10 cm mellemrum øverst på posen
- Klip posen mellem de to strips
- Buk enden af posen ned og monter endnu en strip for at sikre lukningen. Denne procedure udføres på den afklippede pose såvel som på den løse poseende, som hænger ned fra maskinen.
- Den afklippede opsamlingspose kan nu bortskaffes.

**HUSK:** Bortskaffelse af sundhedsfarligt støv skal foregå i overensstemmelse med gældende regler.

**VIGTIGT:** Ved skift af Longopac pose i dispenserens skal støvsugeren være tændt for at minimere støvudledning under demontering af dispenser og efterfølgende montering.

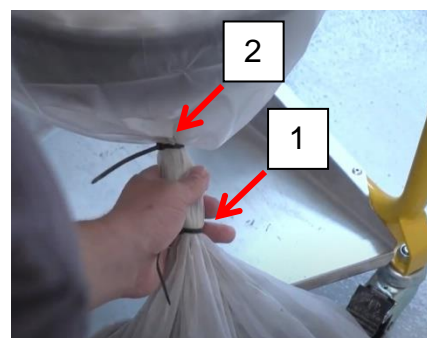
**FØLG ANVISNINGERNE I A0.80.0984 – MONTERING AF LONGOPAC I DISPENSER, SOM FØLGER MED LONGOPAC POSEN.**

**HUSK: Maskinen skal altid tømmes efter brug.**

Det skal sikres, at støv og opsamlet materiale ikke kan falde ud af maskinen under transport.

**Genbestilling af opsamlingspose:**

Longopac Mini XXX 68µ (4 x 20m) .....84.64.2801



# BRUGSANVISNING

## HUSK:

Hvis maskinen har været anvendt uden opsamlingspose, skal der tages nødvendige forholdsregler for at sikre mod støvpåvirkninger.

Har maskinen været anvendt til sundhedsskadeligt støv, SKAL der anvendes personlige værnemidler (PPE) ved tømning og håndtering af maskinen.

**Maskinen skal altid tømmes efter brug.**

## Sundhedsskadeligt støv og asbest

Undersøg altid de lokale/nationale regler i området, hvor arbejdet udføres.

Undersøg altid med den modtagestation, der skal modtage affaldet, hvordan det skal pakkes / emballeres. Der kan være forskel på, hvordan modtagestationerne ønsker at modtage affaldet. Som oftest kan nævnes følgende:

- Tætssluttende emballage: tønde/fad med låg
- Plasticpose min. 100 µm (eller poser med tilsvarende trækstyrke i plastmaterialet)

Opsamling af sundhedsskadeligt støv skal altid ske i opsamlingspose. Opsamlingsposen udtages af maskinen og bortskaffes som beskrevet af modtagestationen.

Materiel og affald skal afmærkes efter de gældende forskrifter.

Har maskinen været anvendt til asbest, skal denne adskilles og afrenses, inden maskinen kan bruges i andet rent miljø.

Maskinen skal tømmes, rengøres og emballeres inden transport. Mærk emballagen efter forskrifterne.

## Rengøring og vedligehold

Maskinen skal altid tømmes efter brug. Henstår maskinen med støv, er der fare eller risiko for selvantændelse.

Læs afsnittet om sikkerhedsforskrifter forud for rengøring og vedligehold.

Maskinen rengøres nemmest på følgende måde:

- Kanalfilteret rengøres efter behov (se afsnittet herom)
- Aftør maskinens ydre med en tør eller let fugtet klud.

**VIGTIGT!**  
**Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved service og rengøring.**

# BRUGSANVISNING

## Vedligehold af motortop

Motortoppen er fremstillet af vedligeholdelsesfrie dele, og behøver derfor ingen daglig vedligehold, ud over udvendig rengøring og kontrol af, at elektriske ledninger og stik er ubeskadigede.

Motortoppen rengøres nemmest med en fugtig klud. Der må ikke rettes vandstråler direkte på motortoppen.

For at undgå driftsstop og for at sikre at støvsugerens sikkerhed er intakt, anbefales det, at en autoriseret servicetekniker giver de elektriske dele et årligt eftersyn.

Det anbefales at lade autoriseret værksted efterse sugemotoren efter ca. 700 driftstimer. I tilfælde af at motoren ikke udskiftes, inden den er helt nedslidt, kan motoren "brænde af", hvilket medfører følgeskader.

## Kontrol / vedligehold af maskinen

Beskrivelse	Før/Efter brug	Mdr / år	Timer
Kontrol / skift af motor			700
Kontrol af HEPA-filter og maskine		Årligt	
Tømning og rengøring	Efter brug (efter behov)		
Kontrol af filtre og maskine generelt	Før brug		
Kontrol af ledning og stik	Før brug		
Kontrol af alarmanordning (bipper)	Før brug		

### Genbestilling af filtre og servicedele

Kanalfilter	84.67.1110
HEPA-filter	84.67.5036
Longopac	84.64.2801

## Udskiftning af filtre

### Generelt

Ved udskiftning af filtre skal der træffes de nødvendige forholdsregler for beskyttelse af omgivelserne og beskyttelse af operatørens luftveje. Denne beskyttelse skal foretages på baggrund af de opgaver, som støvsugeren har været anvendt til, og hvilken farlighed det pågældende støv eller slam, som sidder på filtrenes overflade, har.

Inden filtrene undersøges eller skiftes, skal kanalfilteret renses som tidligere beskrevet, og maskinen skal tømmes. Filtre skal håndteres, så der ikke opstår fare, og sikkerhedsudstyr skal være egnet til opgaven.

# BRUGSANVISNING

## Kontrol og udskiftning af kanalfilter (art.nr. 84.67.1110)

Kanalfilteret er fremstillet af robust filtermateriale og har meget lang levetid. Filteret vil dog med tiden blive slidt af de mange store og små partikler, som tilbageholdes. Det skal derfor jævnligt kontrolleres, om kanalfilteret er ubeskadiget og uden huller. Slides der huller i filtermaterialet, kan kanalfilteret ikke tilbageholde støvpartiklerne, som vil fortsætte gennem filteret og blive opfanget af HEPA-filteret. HEPA-filteret er beregnet til meget fint støv og vil hurtigt lukkes til, hvis kanalfilteret er beskadiget.

- Frigør motortoppen ved at løsne motortoppens beholderclips.
- Sæt motortoppen på et tørt, rent og plant underlag.
- Inspicer kanalfilterets hulplade for støvpartikler. Ligger der støvaflejringer på kanalfilterets hulplade, er det tegn på, at kanalfilteret er beskadiget, og at der er slidt hul i filtermaterialet.

Er kanalfilteret beskadiget, eller er der huller i filteroverfladen, skal kanalfilteret udskiftes.

Udskiftes kanalfilteret, bør HEPA-filteret udskiftes samtidigt.

## Udskiftning af HEPA-filter (art.nr. 84.67.5036)



Afmonter motortoppen ved at løsne de fire beholderclips, som holder motortoppen. Læg motortoppen således, at der er adgang til filteret.

For at sikre en støvfri tømning ved skift af HEPA-filteret skal følgende fremgangsmåde anvendes:

## BRUGSANVISNING

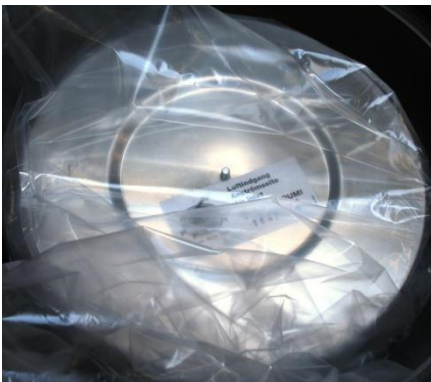
### Sådan afmonteres HEPA-filteret:

Afmonter møtrik og skive, der fastholder HEPA- filteret.

Hertil skal bruges en ringnøgle størrelse 10.



PAS PÅ at skiven og låsemøtrikken ikke forsvinder. Disse skal anvendes igen.



Træk en plastikpose (100 µm eller tilsvarende) ned over filteret.

Træk herefter forsigtigt filteret fri af stavbolten, så O-ringen og låseringen frigøres.

Fjern O-ringen og låseringen. Disse bortskaffes sammen med det brugte filter.



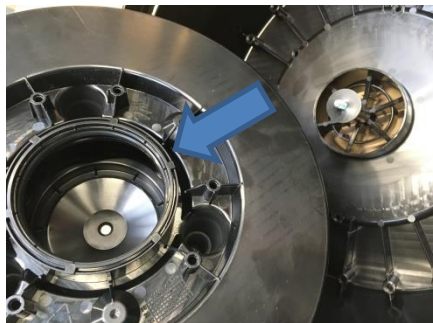
Luk posen med en plastic strip.  
Sørg altid for, at filteret bortskaffes i overensstemmelse med gældende nationale regler for det opsugede materiale.



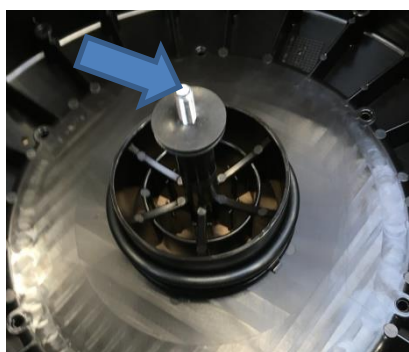


## BRUGSANVISNING

Sådan monteres det nye HEPA filter:



- Påfør lidt fugt eller smøremiddel på O-ringen før montering.
- Skub forsigtigt filteret ned over stavbolten, indtil det står på adapterringen – i én arbejdsgang.
- Træk ikke i filteret, da O-ringen og låseringen således vil blive frigjort fra deres position.
- Monter tætning, skive og til sidst låsemøtrik.
- Tilspænd med ca. 25nM.



### Bortskaffelse af brugte filtre

Når de udtjente filtre bortskaffes, skal man sikre sig, at dette sker i overensstemmelse med miljømyndighedernes krav.

# BRUGSANVISNING

## Fejlfinding

### Hvis maskinen ikke suger tilfredsstillende (alarm bipper):

- Sugelang, rør eller mundstykke kan være blokeret.  
*Stop maskinen, og fjern blokeringen.*
- Opsamlingsbeholderen eller opsamlingspose kan være overfyldt.  
*Stop maskinen, og tøm beholderen/skift posen. Se afsnittet om tømning.*
- Der kan være skabt en utæthed i forbindelse med montage af motortop.  
*Start maskinen, og bloker sugeslangen. En eventuel utæthed vil normalt kunne høres. Beholderclipsene til motortop løsnes, motortop sættes på plads, og clipsene låses igen.*
- Kanalfilteret kan være tilstoppet.  
*Rens kanalfilteret som beskrevet i afsnittet rensning af filter under drift.*
- HEPA-filteret kan være tilstoppet.  
*Udskift filteret som beskrevet i afsnittet om udskiftning af filtre.*

Udskiftning af motorer og andre elektriske komponenter (kabler, kontakter mv.) skal foretages af V. BRØNDUM A/S, en autoriseret V. BRØNDUM A/S forhandler eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.





## Overensstemmelseserklæring

V. BRØNDUM A/S  
Sadolinsvej 14  
DK – 8600 Silkeborg

V. BRØNDUM A/S

erklærer hermed, at det følgende produkt:

Elektrisk betjent Industristøvsuger,  
Klassificeret til støvklasse "H"

**Model:**  
RONDA® 1800H TWIN

**Varianter:** LP & CT

er designet og produceret i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante betingelser i de følgende direktiver:

Maskindirektivet (Directive 2006/42/EU)

EMC-Direktiv (Directive 2014/30/EU)

ROHS-Direktiv (Directive 2011/65/EU - COMMISSION DELEGATED DIRECTIVE (EU) 2015/863 31 March 2015)

Overensstemmelse er opnået ved brug af følgende standarder:

EN 60335-1

EN 60 335-2-2

EN 60 335-2-69

Silkeborg, marts 2024

Kennet Vallø  
Produkt- & Kvalitetschef

# BRUGSANVISNING

## Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden under følgende forudsætninger (købsnota må fremlægges):

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl. (Normal slitage, misbrug eller misligholdelse kan ikke henføres hertil)
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franko til

**V. BRØNDUM A/S**  
**Sadolinsvej 14**  
**DK-8600 Silkeborg**

**Tlf. (+45) 8682 4366**  
**E-mail [v@broendum.com](mailto:v@broendum.com)**

Der tages forbehold for ændringer.